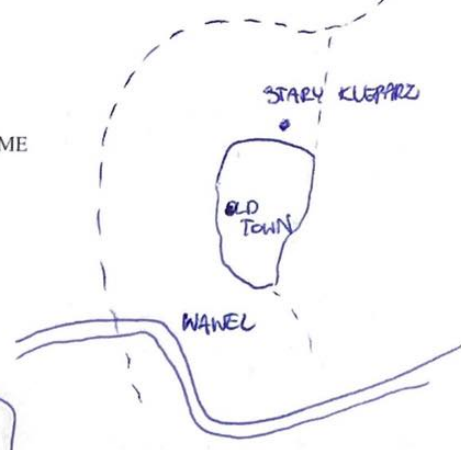


# STARY KLEPARZ

PRZESTRZEŃ PUBLICZNA / PUBLIC SPACE - NAZWA / NAME  
Lokalizacja / location

Lokalizacja / location  
KLEPARZ, KRAKÓW HISTORICALLY.

Lokalizacja na mapie / location on the map

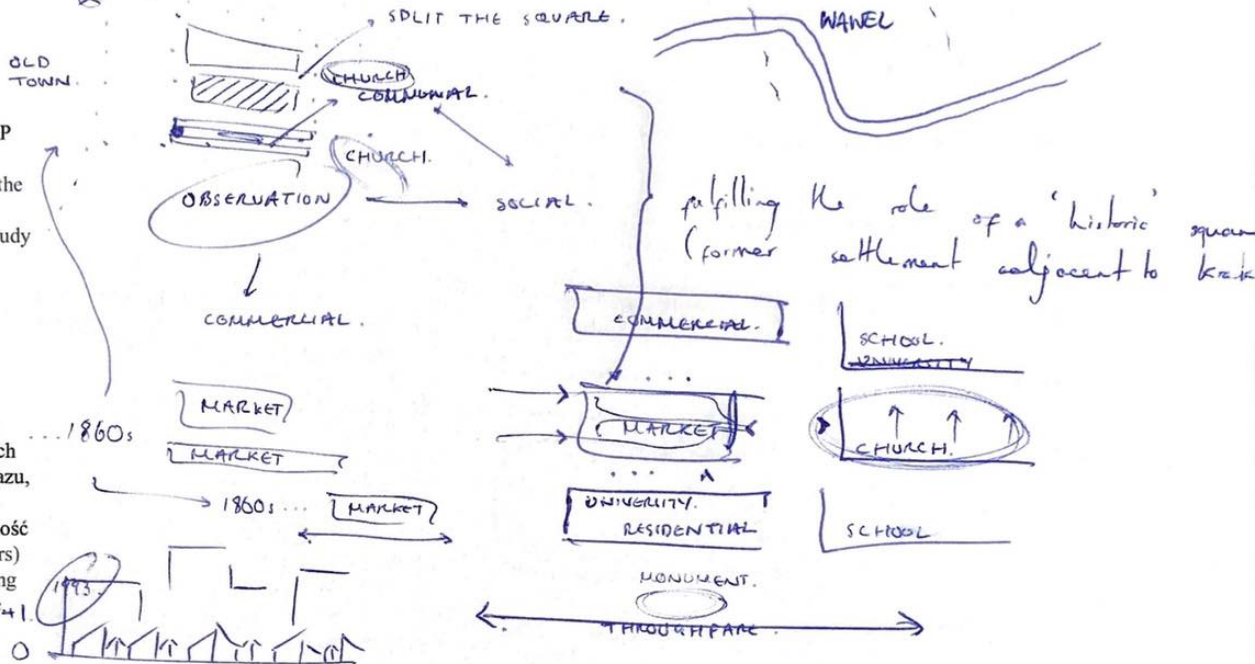


Funkcja obszaru z MPZP lub studium, ew. obserwacji / function in the area taken from Local Development Plan or Study of the Conditions and Directions of the City's Spatial Development or observation

Informacje ogólne / General information

Projektant (projektanci) przestrzeni i otaczających budynków oraz krajobrazu, rok powstania, ogólna charakterystyka - wielkość etc. / Designer (designers) of this space, surrounding buildings and landscape, year of construction, general characteristics - size, etc.

steel frame.  
brick + render.



polycarbonate cover.

1860s  
1860s  
1993  
built frame.

Kryteria analizy (Opis i ilustracje) / Criteria of analysis (Description and pictures)

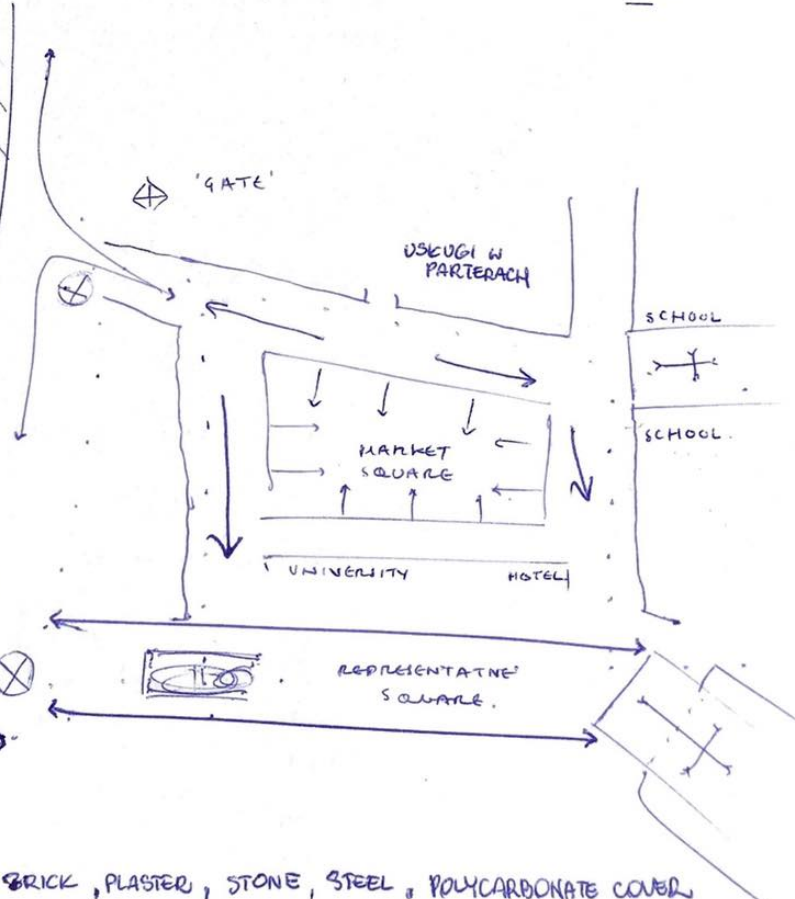
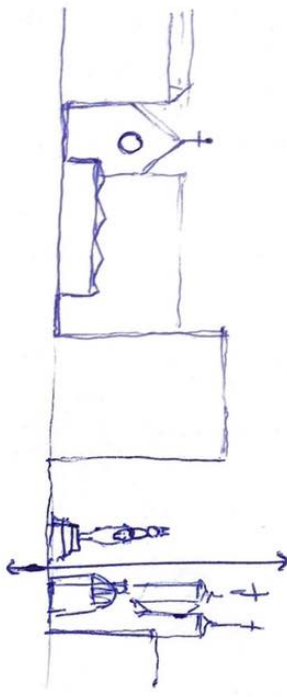
ASPEKTY FIZYCZNE PRZESTRZENI / PHYSICAL ASPECTS OF SPACE

ARCHITEKTURA / ARCHITECTURE

KOMPOZYCJA (el. kompozycji - osie, dominanty, akcenty, konkretność wnętrza urbanistycznego, krawędzie, otwarcia, zamknięcia widokowe) / COMPOSITION (elements of composition - axes, dominants, accents, specificity of the urban interior, edges, openings, view closures)

FUNKCJA (funkcje w przestrzeni, funkcje otaczających budynków) / FUNCTION (functions in space, functions of surrounding buildings)

GABARYTY (proporcje wielkości pomiędzy przestrzenią a pow. zabudowy, skala wnętrza, wysokość) / SIZE (proportions of the size between the space and the built-up area, scale, interior, height)

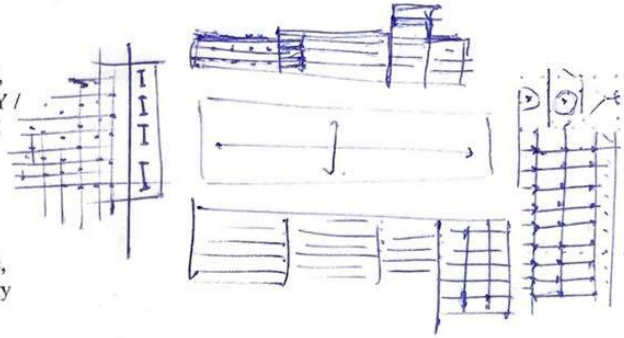


CHARAKTER ŚCIAN WNEŹRZA / CHARACTER OF THE INTERIOR MATERIALY ELEWACYJNE / FACADE MATERIALS

BRICK, PLASTER, STONE, STEEL, POLYCARBONATE COVER

WALLS

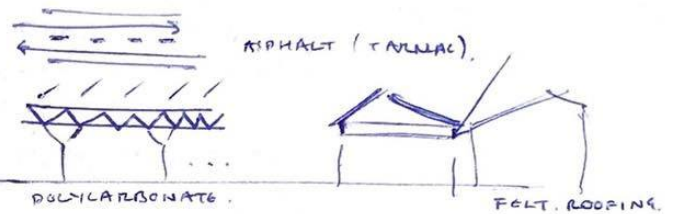
RYTM ELEWACJI,  
OKNA, PODZIAŁY /  
RHYTHM OF THE  
FACADE,  
WINDOWS,  
PARTITIONS



POSADZKA  
(wielopoziomowość,  
nachylenie, materiały  
wykończeniowe) /  
FLOORING  
(levels, slope,  
finishing materials)

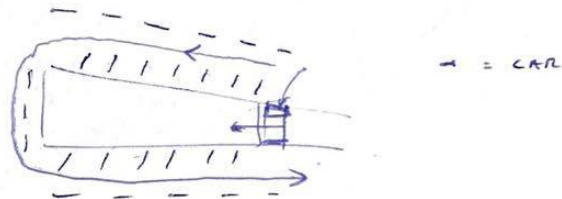


ZADASZENIE  
(jest, jeśli tak to  
jakie?) / ROOF  
(if so, what is it?)



KOMUNIKACJA /  
TRANSPORT

DOJAZD  
(typ dostępu, miejsca  
postojowe, droga  
pożarowa,  
alternatywne pojazdy)  
/ DRIVE ACCESS  
(access type, parking  
spaces, fire road,  
alternative vehicles)



DOSTĘP  
(komunikacja pionowa  
i pozioma) / ACCESS  
(vertical and  
horizontal transport)

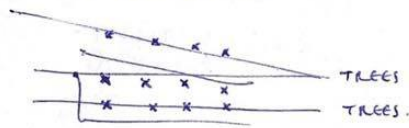
WEJŚCIA /  
ENTRANCES

SINGLE STOREY



ELEMENTY  
NATURALNE /  
NATURAL  
ELEMENTS

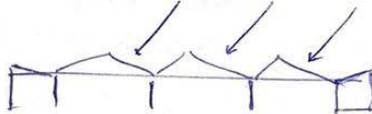
ZIELEN  
(rola kompozycyjna) /  
GREEN  
(compositional role)



WODA / WATER



NASŁONECZNIENIE /  
INSOLATION



UKSZTAŁTOWANIE  
TERENU, MASY  
ZIEMNE / TERRAIN  
SHAPE, GROUND  
WEIGHTS

3% gradient.

HAŁAS / NOISE

WYTWARZANIE  
HAŁASU,  
OCHRONA /  
GENERATING  
NOISE,  
PROTECTION  
HAŁAS Z  
ZEWNĄTRZ,  
OCHRONA / NOISE  
FROM OUTSIDE,  
PROTECTION

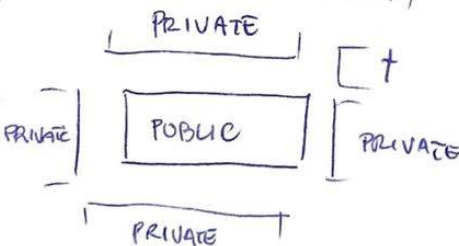
INTERNAL NOISE OF THE MARKET.



KONTEKST  
KULTUROWY /  
CULTURAL  
CONTEXT

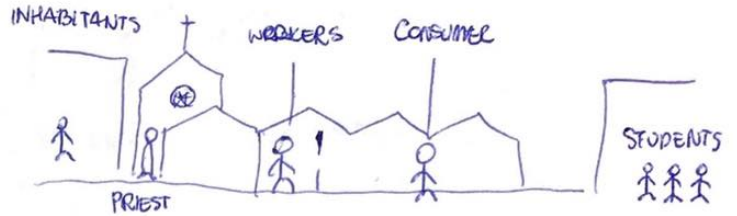
PRZESTRZEŃ /  
SPACE

dobro wspólne,  
dzielona na części,  
prywatna space /  
common good,  
divided into parts,



**ASOCJACJE / ASSOCIATIONS**

private space  
relacje międzyludzkie, identyfikacja z innymi, struktura społeczna / interpersonal relations, identification with others, social structure



**ELEMENTY TOŻSAMOŚCI / IDENTITY ELEMENTS**

negatywne, pozytywne, miejsce, obiekt, budynek, człowiek/grupa ludzi / negative, positive, place, object, building, person / group of people

**HISTORIA MIEJSCA / HISTORY OF THE PLACE**

poza elementami tożsamości?, "miękką" historia? / beyond the elements of identity? "a soft" story?

- NEGATIVE**
- CARS
  - SMALL SPACE AROUND
  - NOT ENOUGH GREENERY
  - SMALL SIDEWALK
  - NOT ENOUGH LIGHTNING
  - NO BINGO
  - DIFFICULT TO ACCESS

- POSITIVE**
- MARKET IS SOCIAL
  - LOCAL CLIMATE
  - CLOSE TO THE OLD TOWN
  - DIFFERENT GROUPS OF PEOPLE
  - SMELL, SCIENCES

**ZAGADNIENIA ETYCZNE / ETHICAL ISSUES**

**DOSTĘPNOŚĆ PRZESTRZENI / AVAILABILITY OF THE SPACE**

przeciwdziałanie wykluczeniom, dostępność dla użytkowników z różnymi potrzebami / preventing exclusions, accessibility for users with different needs

FLAT BUT NARROW  
NOT ACCESSABLE FOR BLIND PEOPLE  
NOR MOTHERS WITH CHILDREN



**POCZUCIE BEZPIECZEŃSTWA / SENSE OF SECURITY**

komunikacja (ruch, kolizje, oświetlenie, nieprawidłowe używanie przestrzeni - zagrożenia, gradacja intymności przestrzeni, dystans społeczny / transport (movement, collisions, lighting, incorrect use of space - threats, gradation of intimacy of space, social distance

NO LIGHTS  
NOT NICE AT NIGHT  
HOMELESS PEOPLE  
NOT ENOUGH SOCIAL DISTANCE  
CARS

WELL CONNECTED TO THE CITY

**INTEGRACYJNA ROLA PRZESTRZENI / INTEGRATING ROLE OF SPACE**

miejsca kontaktów społecznych dla różnych grup użytkowników, miejsca inicjacji kontaktów, powiązania przestrzeni wirtualnej z fizyczną / places of social contacts for various groups of users, places of contact initiation, connection of virtual and physical space

NO PLACES TO SIT OR STAY  
NO BENCHES  
SOME CAFÉS  
NO GREENERY

**PROCESY PARTYCYPACYJNE / PARTICIPATION PROCESSES**

Czy przestrzeń była projektowana w ramach partycypacji? Czy można ją adaptować do potrzeb? Czy istnieje w sieci społeczność związana z przestrzenią? / Was the space designed as part of participation? Can it be adapted to the needs? Is there a community related to space on the web?

IT CAN BE ADAPTED  
THE ROADS SHOULD BE CLOSED FOR CARS  
THE MARKET SHOULD BE MORE OPEN TO THE STREET

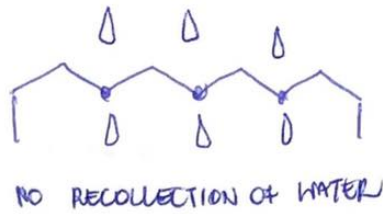
**ZAGADNIENIA ŚRODOWISKOWE W KONTEKŚCIE PROJEKTOWANIA ZRÓWNOWAŻONE**

**GOSPODARKA WODĄ OPADOWĄ / RAINWATER MANAGEMENT**

zrównoważona - lokalna, ogólnomiejska, wykorzystanie wody opadowej w terenie, retencja, filtracja,

**GO / ENVIRONMENTAL ISSUES IN THE CONTEXT OF SUSTAINABLE DESIGN**

odzysk, chłodzenie / sustainable - local, citywide, use of rainwater in the field, retention, filtration, recovery, cooling



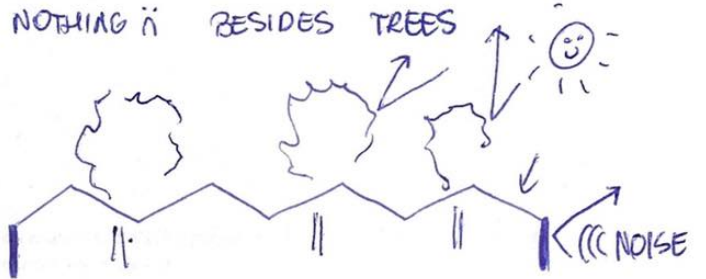
**GOSPODARKA ENERGIA ELETRYCZNA / ELECTRICITY MANAGEMENT**

zasilanie urządzeń, stacje ładowania urządzeń, pojazdów, obwody administracyjne, energia odnawialna czy z sieci, technologie pozyskiwania energii / powering devices, charging stations for devices, vehicles, administrative circuits, renewable energy or energy from the grid, energy generation technologies

NOTHING ñ

**ZIELEŃ / GREEN**

ochrona przed hałasem, ochrona przed przegrzewaniem UHI, ochrona przed zanieczyszczeniami, redukcja emisji CO2, produkcja - urban farming / protection against noise, protection against overheating UHI, protection against pollution, reduction of CO2 emissions, production - urban farming



**EDUKACJA ŚRODOWISKOWA / ENVIRONMENTAL EDUCATION**

elementy edukacyjne, zabawki, wyniki pomiarów, dane dotyczące czystości powietrza / educational elements, toys, measurement results, air purity data

NOTHING ñ